899243 26 54 – 35/8

PG

INH.
001

AEG Hausgeräte GmbH
Postfach 1036
D-90327 Nürnberg

http://www.aeg.hausgeraete.de

© Copyright by AEG

H 243 265 435 - 02-0198

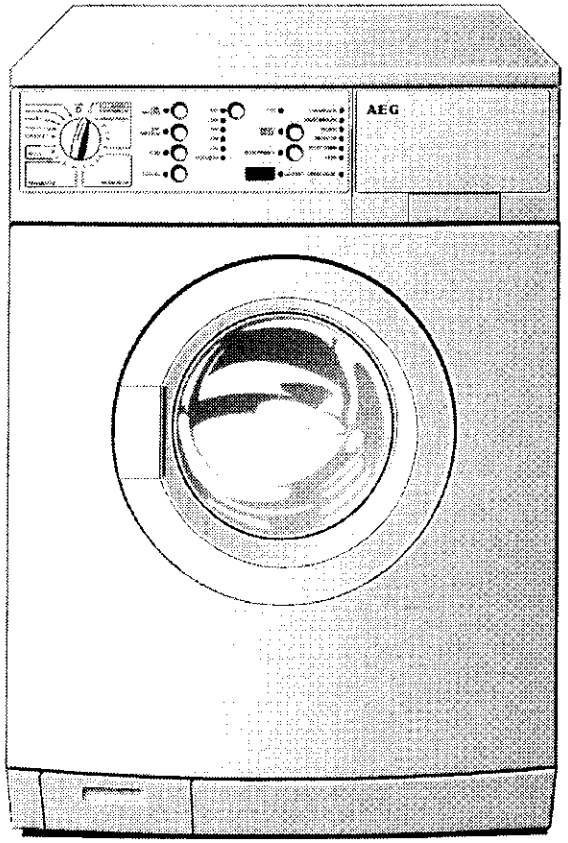
AEG

AUS ERFAHRUNG GUT

ÖKO-LAVAMAT 72600 update

Den miljøvenlige vaskemaskine

Brugsanvisning



Kære kunde!

Læs denne betjeningsvejledning grundigt.

Iagttag først og fremmest sikkerhedshenvisningerne på de første sider af denne betjeningsvejledning! Gem brugsanvisningen til senere brug. Giv dem med ved et eventuelt ejerskifte af maskinen.

Med advarselstrekanten og/eller gennem signalordene (**Advarsel!**, **Forsigtig!**, **OBS.!**) fremhæves henvisninger, der er vigtige for Deres sikkerhed eller maskinens funktionsdygtighed. Disse skal ubetinget iagttages.

☞ Dette tegn fører Dem trin for trin gennem betjeningen af maskinen.

Efter dette tegn får De supplerende informationer til betjeningen og den praktiske anvendelse af maskinen.

Med kløverbladet er tips og henvisninger markerede med hensyn til den økonomiske og miljøvenlige brug af maskinen.

Til eventuelt forekommende fejl indeholder brugsanvisningen henvisninger, således at De selv kan rette disse, se afsnit "Hvad skal man gøre, hvis...".

Ved tekniske problemer er vor Kundeservice i nærheden af Deres bopæl til rådighed (adresser og telefonnumre finder De i fortegnelsen Garantibetingelser/Kundeservice).

Iagttag hertil afsnittet "Service".

Trykt på miljøvenligt papir.
Den der tænker økologisk, handler også derefter...

Stikordsregister

B
Bomuld 18
Bomuldblandingstekstiler 18

C
Centrifugering 8, 11, 12, 13, 20, 21, 24, 27

E
Energispare 8, 12

F
Fejl 30
Finvask 12, 16, 18, 26
Flydende vaskemiddel 19
Forvalg/timer 8, 11, 14, 21
Forvask 13, 21, 23, 26
Forvaskemiddel 15, 23

G
Garanti 29, 30
Gardiner 17, 18, 26

I
Iblødsætningsmiddel 15, 23

K
Kalk 33
Kogevask 12, 16, 18, 26, 27
Kortprogram 13, 21, 26
Kulørtvask 12, 16, 18, 26, 27
Kundeservice 29, 30, 38

L
Linned 18

M
Mængdeautomatik 8
Mikrofibre 18
Multidisplay 8, 11, 14, 38

N
Nødåbning af lågen 35
Nødtømning 29

O
ÖKO-sluse 8, 16, 34
Overdosering 14

P
Plejemiddel 10, 15, 20, 23
  flydende 15, 23
Plettet tøj 7, 8, 13, 15, 21, 23, 26, 33

S
Silke 18
Skyllemiddel 7, 15, 23
Skyllestop 8, 11, 13, 21, 25
Strygelet 12, 16, 18, 26
Syntetisk 18

T
Typeskilt 10, 38

U
Uld 12, 16, 18, 26
update 9

V
Vand
  -blødgøringsmiddel 7, 15, 19, 23
  -hårdhed 7, 19
  udpumpning 12, 25, 36
Vask i hånden 18
Vaskemiddel 10, 15, 20, 23
Vaskemiddel til klarvask 15, 23
Vaskemiddelallergi 36
Vaskemiddelrester 33
Vasketøj
  dobbeltlaget 17
  gennemsnitlig tilsmudset 7
  iblødsætning 13, 21, 23, 26, 27
  kulørt 17
  let tilsmudset 7, 8, 13, 19
  sart 12, 16, 17, 18, 26
  skåneskylle 12, 27
  stivning 12, 15, 23, 27
  strygelet 12, 16, 18, 26
  vasket utilfredsstillende 33

Service

I afsnittet "Hvad skal man gøre, hvis..." er nogle af fejlene opførte, hvilke De selv kan rette. I tilfælde af fejl se først efter der.

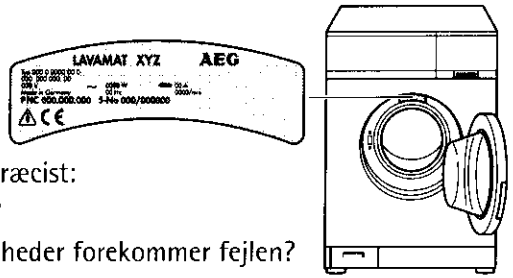
Er det en teknisk fejl?
Så bedes De kontakte Deres kundeservice. Denne er i nærheden af Deres bopæl og kan - hvis dette skulle være nødvendigt - hurtigt stå til rådighed.
(Adresser og telefonnumre kan hentes i fortegnelsen "Garantibetingelser/Kundeservice".)

I hvert tilfælde bør De forberede samtalen godt. Derved gøres diagnosen og afgørelsen, om et besøg af kundeservice er nødvendig, nemmere. Med vor checkliste kan vigtige informationer samles inden telefonsamtalen:

Noter E/PNC-numret og F-numret. Begge fremgår af typeskiltet på den indre side af vaskemaskinens låge.

E/PNC-nr. .....

F-nr. .....



Noter yderligere muligst præcist:

- Hvordan viser fejlen sig?
- Under hvilke omstændigheder forekommer fejlen?
- Viser multidisplayet en fejlmelding? (E og et tal)?

Hvornår opstår der omkostninger for Dem, selv om det er indenfor garantitiden?

- hvis De selv kunne have afhjulpet fejlen ved hjælp af fejltabellen (se afsnit "Hvad skal man gøre, hvis ..."),
- hvis flere besøg af kundeservice-teknikeren er nødvendige, fordi han ikke har fået alle vigtige informationer inden hans første besøg og derfor f.eks. skal hente reservedele. Disse ekstrature kan undgås, hvis De forbereder Deres opringning på den oppe anførte måde.

Indhold

Sikkerhedshenvisninger 5

Kassering 7

ÖKO-tips 7

De vigtigste kendetegn af Deres maskine 8
Hvad betyder "update"? 9

Maskinens opbygning 10
Frontprofil 10
Betjeningspanel 11
- Programvælger 11
- Ekstraprogram-taster 13
- Taste Slutcentrifugering/Skyllestop 13
- Taste START/PAUSE 13
- Taste FORVALG/TIMER 14
- Indikatorer 14

Skuffe til vaske- og plejemiddel 15
Forbrugsværdier og tidsbehov af valgte programmer 16

Før den første vask 16

Forberedelse af vasketøj 17
Sortering af vasketøj og forberedelse 17
Vasketøjsarter og vaskeanvisninger 18
Vaske- og plejemiddel 18
- Hvilket vaske- og plejemiddel? 18
- Hvor meget vaske- og plejemiddel? 19

Brug af blødgøringsmiddel 19

Gennemføring af vaskeprogram 20
Kort vejledning 20
Vaskeprogrammet indstilles 21
Påfyldning af vasketøj 22
Vaske-/plejemiddel påfyldes 23
Start af vaskeprogrammet 24
Vaskeprogrammets forløb 24
Afslutning af vaskeprogrammet/Udtagning af tøjet 25

Programtabeller 26
Vaske 26
Separat iblødsætning/stivning/imprægnering 27
Separat skylning 27
Separat centrifugering 27

Rengøring og vedligeholdelse 28
I den daglige brug 28
Rengøring af betjeningselementer. 28
Betjeningspanel 28
Sæbeskuffe 28
Vasketromlen 29
Forebyggelse ved fare for frost 29

Hvad skal man gøre, hvis... 30
Fejlafhjælpning 30
Når vaskeresultatet ikke er tilfredsstillende 33
Gennemføring af nødtømning 34
Rensning af pumpen 35
Nødåbning af lågen 35
Vaskevandafkøling eller en ekstra skylning er nødvendig. 36

Tekniske data 37
Elektrisk tilslutning 37
Henvisninger til fagmanden 37

Service 38

Stikordsregister 39

Tekniske data

Højde x bredde x dybde	85x60x60cm
Dybde ved åbnet låge	95cm
Højdeindstillelighed	ca. +10/-5mm
Egenvægt	ca. 85kg
Påfyldningsmængde (afhængig af program)	max. 5kg
Anvendelsesområde	husholdning
Tromlens omdrejningstal ved vask	max. 53 min^{-1}
Tromlens omdrejningstal ved centrifugering	se typeskiltet
Vandtryk	1-10bar (=10-100N/cm^2 = 0,1-1,0MPa)

CE **Dette apparat opfylder følgende EU-direktiver:**

- 73/23/EWG af den 19.02.1973 "Lavspændingsdirektiv", inkl. ændringsdirektiv 93/68/EWG
- 89/336/EWG af den 03.05.1989 "EMV-direktiv", inkl. ændringsdirektiv 92/31/EWG

Elektrisk tilslutning

Oplysningerne om den elektriske tilslutning fremgår af typeskiltet. Driftsspændingen og strømarten, der er angivet på typeskiltet, skal svare til netspænding og strømart på opstillingsstedet. Den nødvendige elektriske sikring fremgår ligeledes af typeskiltet.

Henvisninger til fagmanden

Ved nettilslutning uden stik skal den rigtige tilslutning efterkommes. Vær opmærksom på de tilsvarende henvisninger i opstillings- og tilslutningsanvisningen.

Ved omkoblingsbare maskiner er omkoblingsskemaet på dækslet af tilslutningskassen på maskinens bagside.

Vaskevandafkøling eller en ekstra skylning er nødvendig.

Vaskemaskinen er indstillet på et meget sparsomt vandforbrug. Det kan dog være nødvendigt at afkøle vaskevandet før udpumpningen for at undgå beskadigelser af kunststofafløbsrør (vaskevandafkøling).

Til folk, der lider af en vaskemiddelallergi, kan det være hjælpsomt at skylle med mere vand (ekstra skylning). Dette kan indstilles med ekstravand-kontakten:

Position 1: Vaskevandafkøling

Vaskevandet afkøles før udpumpningen i slutningen af klarvask (gennem tilløb af koldt vand). (Denne indstilling er kun effektiv ved KOGEVASK/KULØRTVASK med en temperatur på over 40 °C.)

Position 2: Vaskevandafkøling og ekstra skylning

Vaskevandet afkøles i position 1, derudover (undtagen ved ULD) foretages en ekstra skylning.

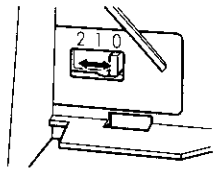
Ved levering er ekstravand-kontakten stillet på position 0.

i På grund af vaskevandafkøling eller en ekstra skylning forhøjes vandforbruget og programvarigheden.

Gennemføre indstillingen:

☞ Sæbeskuffen trækkes så langt ud, indtil ekstravand-kontakten i rammen til venstre er tilgængelig.

☞ Ekstravand-kontakten stilles på
1 (vaskevandafkøling) eller
2 (vaskevandafkøling og ekstra skylning).



⚠ Sikkerhedshenvisninger

Sikkerheden af elektriske maskiner fra AEG svarer til teknikkens anerkendte regler og sikkerhedsloven for maskiner. Alligevel føler vi os som fabrikant forpligtede til at gøre Dem kendt med de efterfølgende sikkerhedshenvisninger.

Almen sikkerhed

- Reparationer på vaskemaskiner må kun foretages af fagmænd. Usagkyndige reparationer kan medføre betydelig risiko for brugeren. Ved reparationer bør De derfor kontakte vor kundeservice eller Deres fagforhandler.
- Tag aldrig vaskemaskinen i brug, hvis netledningen er beskadiget eller hvis betjeningspanelet, overpladen eller sokkelområdet er beskadigede, således at det indre af maskinen er frit tilgængeligt.
- Sluk for maskinen inden rengøring, vedligeholdelse og eftersynsarbejder. Hertil trækkes stikket ud af stikkontakten eller –ved fast tilslutning – LS-kontakten i sikringskassen afbrydes eller sikringen skrues helt ud.
- Træk aldrig stikket ud ved at hive i ledningen. Tag derimod fat i selve stikket.
- Sprøjt vaskemaskinen aldrig med vand. Risiko for elektrisk stød!
- Ved vaskeprogrammer med høj temperatur bliver lågeglasset varmt. Rør ikke ved glasset!
- Lad vaskevandet afkøle inden en nødtømning af apparatet, en rengøring af pumpen eller en nødåbning af lågen.
- Små kæledyr kan bide i elledninger og vandslanger. Risiko for elektrisk stød og oversvømmelse!

Opstilling, tilslutning, igangsætning

- lagttag den **separate opstillings og -tilslutningsanvisning**.
- Start med at vaske en maskine uden vasketøj (KOGEVASK 95, med den halve mængde vaskemiddel) for at fjerne fabrikationsbetingede rester fra tromlen og vaskekarret.
- Hvis maskinen leveres i vintermåneder med minustemperaturer: Opbevar maskinen før igangsætning i 24 timer ved stuetemperatur.

Sikkerhed af børn

- Børn er ikke opmærksomme på faren i forbindelse med elektriske apparater. Hold dem derfor under opsyn, når vaskemaskinen er tændt og lad dem aldrig lege med vaskemaskinen – der er risiko for, at børnene lukker
sig inde.
- Emballagedele (f.eks. folier, styropor) kan være farlige for børn. Risiko for kvælning! Hold emballagedele borte fra børn.
- De bør være opmærksom på, at børn og små kæledyr ikke kravler ind i vaskemaskinens tromle.
- Når vaskemaskinen kasseres: Træk stikket ud, ødelæg dørlåsen, skær elledningen over og kasser stikket med resten af ledningen. Således kan legende børn ikke lukke sig inde og komme i livsfare.

Formålsbestemt anvendelse

- Vaskemaskinen er kun beregnet til at vaske tøj i normale husholdninger. Hvis maskinen anvendes til andet end det oprindelige formål eller betjenes forkert, overtager fabrikanten ingen ansvar for eventuelle skader.
- Ombygninger eller forandringer af vaskemaskinen er af sikkerhedsgrunde ikke tilladt.
- Anvend kun vaskemiddel, der er beregnet til vaskemaskiner. Iagttag vaskemiddelproducentens henvisninger.
- Tøjet må ikke indeholde antændelige opløsningsmidler.
Vær ligeledes særlig opmærksom på dette ved tøj, der er renset i forvejen.
- Vaskemaskinen må ikke anvendes til kemisk rensning.
- Farve-/affarvningsmidler må kun anvendes, hvis producenten af disse produkter udtrykkeligt anbefaler dette. For eventuelle skader hæfter vi ikke.
- Anvend kun vand fra vandhanen. Anvend kun regn- eller brugsvand, hvis det opfylder kravene i henhold til DIN 1986 og DIN 1988.

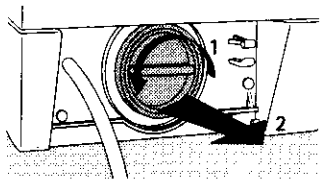
Rensning af pumpen

⚠ **Advarsel!** Vaskemaskinen skal slukkes før rensningen af pumpen!

☞ Foretag først en nødtømning (se det forrige afsnit "Gennemføring af nødtømning").

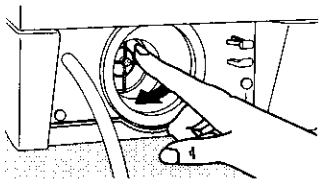
☞ Læg et viskestykke foran pumpens dæksel. Der kan løbe restvand ud.

☞ Dækslet til pumpen skrues af mod uret og trækkes ud.

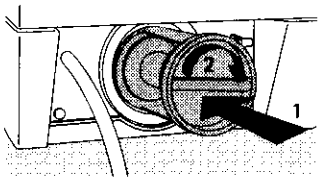


☞ Fremmedlegemer i pumpehuset fjernes.

☞ Kontroller, om pumpens vingehjul kan drejes. (Et stødvist løb af pumpen er normalt.) Hvis vingehjulet slet ikke kan drejes, så kontakter kundeservice.



☞ Sæt dækslet på igen (stiverne på dækslet føres ind i føreslidserne) og skrues fast med uret.



☞ Nødtømningsslangen lukkes, skubbes ind og fastgøres.

☞ Klappen lukkes.

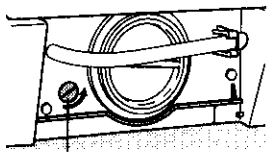
Nødåbning af lågen

Hvis lågen ikke mere kan åbnes (f.eks. på grund af en defekt af dørlåsen eller ved strømsvigt i løbet af et vaskeprogram), kan den åbnes ved hjælp af nødåbningen.

☞ Når der ses vand gennem lågens vindue, foretages først en nødtømning (se afsnit "Gennemføring af nødtømning").

☞ Drejeknappen drejes ved hjælp af en mønt eller skruetrækker mod uret.

☞ Lågen åbnes ved at trække i dørgrebet.



Drejeknap

Gennemføring af nødtømning

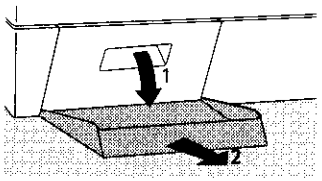
⚠ **Advarsel!** Vaskemaskinen skal slukkes før nødtømningen!

Når vaskemaskinen ikke mere pumper vaskevandet ud, skal der foretages en nødtømning.

Forsigtig! Vaskevandet, som løber ud af nødtømningsslangen, kan være varmt. Risiko for skoldning! Lad først vandet afkøle i vaskemaskinen!

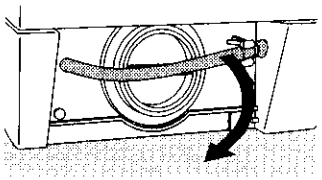
☞ Hav en flad beholder parat til at opsamle det afløbende vaskevand.

☞ Klappen i det venstre område af sokkelbeklædningen klappes nedad og tages af.



☞ Nødtømningsslangen løsnes fra holderen.

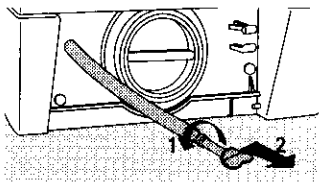
☞ Nødtømningsslangen trækkes lidt ud.



☞ Opsamlingsbeholderen stilles under for neden.

☞ Nødtømningsslangens prop løsnes ved at dreje den mod uret og trækkes ud.

Vaskevandet løber ud. Alt efter mængden af vaskevandet kan det være nødvendigt at tømme opsamlingsbeholderen et par gange. Hertil lukkes nødtømningsslangen indimellem igen med proppen.



Når vaskevandet er løbet helt ud:

☞ Skub proppen helt fast i nødtømningsslangen.

☞ Nødtømningsslangen skubbes igen lidt ind og sættes i indgreb i holderen.

☞ Klappen i sokkelbeklædningen sættes i og lukkes.

ⓘ Funktionen af ÖKO-slusen er ikke mere garanteret, når vaskemaskinen er helt tømt for vand. Hæld derfor ca. 1 liter vand i før den næste vask (hældes gennem sæbeskuffen).

Kassering

Kassering af emballagemateriale!

Kasser vaskemaskinens emballagemateriale på en miljømæssig korrekt måde. Alle emballagematerialer er uskadelige for miljøet og kan uden videre kasseres eller forbrændes i affaldsdestruktionsovne.
Kunststofferne kan ligeledes genbruges igen:

- Den ydre emballage og poserne indeni er af polyætylen (kendetegn >PE<).
- Polsterdelene er af skummet polystyren uden CFC (kendetegn >PS<).

Kartondelene fremstilles af genbrugspapir og bør afleveres til genbrug.

Den ældre udtjente maskine bør kasseres miljøvenligt!

Hvis maskinen en skønne dag virkelig ikke mere kan bruges, bør den bringes til det næste recyclingcenter eller til en fagforhandler, der tager den retur mod et lavt beløb.

ÖKO-tips

- Ved normalt snavset vasketøj kan der vaskes uden forvask. Således sparer De vaskemiddel, vand og tid (og skåner miljøet!).
- Vaskemaskinen arbejder særlig sparsomt, når de angivne påfyldningsmængder udnyttes.
- Doser ved små mængder kun halvdelen eller totredjedel af den tilrådte mængde vaskemiddel.
- Gennem egnet forbehandling kan pletter og begrænsede tilsmudsninger fjernes. Således kan De vaske ved lave temperaturer.
- Vask let til normalt snavset kogevask med energispareprogrammet.
- Tit kan det undlades at anvende skyllemidler. Prøv på det! Når De anvender en tørretumbler, bliver tøjet også uden skyllemidler blødt og rart.
- Ved gennemsnitlig til høj vandhårdhed (fra hårdhedsområde II, se "Vaske- og plejemiddel") bør De anvende blødgøringsmiddel. Vaskemidlet kan således altid doseres til hårdhedsområdet I (= blødt).

De vigtigste kendetegn af Deres maskine

- Program- og temperaturindstilling via programvælgeren.
- 4 ekstraprogrammer kan vælges via tasterne.
- **Program til plettet tøj** til den effektive behandling af vasketøj med pletter.
- **Energispareprogram** til let til normalt snavset kogevask.
- Maksimal **centrifugeringshastighed** 1200 omdrejninger pr. minut, hastigheden til slutcentrifugeringen er tilpasset alt efter vaskeprogram:

-KOGEVASK/KULØRTVASK	1200 omdrejninger pr. minut
-STRYGELET	1000 omdrejninger pr. minut
-FINVASK	1000 omdrejninger pr. minut
-ULD	1000 omdrejninger pr. minut

- Hastigheden for slutcentrifugeringen kan forandres til 1000, 800, 600 hhv. 400 omdrejninger pr. minut.
- **Skyllestop** kan vælges ekstra: Tøjet bliver liggende i det sidste hold skyllevand. Det centrifugeres ikke.
- **Tidsforvalg**: Programstart kan udsættes fra 1 til max. 19 timer. (f.eks. til tider med billigere strømtakst).
- **Multidisplay** til visning af
  -den formodentlige programvarighed hhv. den resterende tid indtil programslut,
  -tidsforvalg (starttidudsættelse hhv. den resterende tid indtil programstart),
  -fejlkode.
- **Indikator for programforløb**
- **Mængdeautomatik** med Fuzzy-Logic: sensorstyret vaskeproces med variabelt skylningsantal, skum- og påfyldningsafhængig vandmængde, reguleret centrifugering osv.. Dette sikrer de bedste vaske- og skylleresultater med det laveste, automatisk tilpassede vandforbrug.
- **4-trins-vandindtag** til vaske- og plejemiddel: tidsforskudt indtag af skyllemiddel, vaskemiddel og pletrensemiddel gør det muligt at vaske miljøbevidst og forbedrer udnyttelsen af vaskemidlet.
- **ÖKO-sluse**: sørger for at vaskemidlet udnyttes 100% ved at lukke vaskekarret automatisk.
- **Øsebladene** i vasketromlen: hurtig og jævn gennemvædning af vasketøjet.

Når vaskeresultatet ikke er tilfredsstillende

Når vasketøjet er gråt og kalk aflejrer sig i tromlen.

- Der er blevet doseret for lidt vaskemiddel.
- Der er ikke blevet anvendt det rigtige vaskemiddel.
- Specielle tilsmudsninger er ikke blevet forbehandlet.
- Program eller temperatur er ikke blevet indstillet rigtig.
- Ved brug af modulvaskemidler er de enkelte komponenter ikke blevet doseret i det rigtige forhold.

Når der stadigvæk er grå pletter på tøjet.

- Tøj, der har været tilsmudset med salve, fedt eller olie er blevet vasket med for lidt vaskemiddel.
- Der er blevet vasket med for lav temperatur.
- Hyppig årsag er, at skyllemidler – især i koncentreret form – er kommet direkte på tøjet. Sådanne pletter bør vaskes væk så hurtigt som mulig og det pågældende skyllemiddel skal anvendes forsigtigt.

Når der efter den sidste skylning stadig ses skum

- Moderne vaskemidler kan også i den sidste skylning frembringe skum. Vasketøjet er dog alligevel skyllet tilstrækkeligt.

Når der er hvide rester tilbage på vasketøjet

- Sådanne rester er for det meste uopløselige bestanddele fra moderne vaskemidler. Det skyldes ikke en utilstrækkelig skylning.
  Ryst eller børst tøjet og vask det for fremtiden eventuelt med vrangen ud. Kontroller valget af vaskemiddel og anvend eventuelt flydende vaskemiddel.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Vasketøjet er ikke centrifugeret tilstrækkeligt og der ses restvand i tromlen. Fejlkode E2 vises.	Der er knæk på afløbsslangen.	Fjern knækket.
	Maksimal pumpehøjde (udløbshøjde 1 m fra maskinens positionsareal) overskrides.	Henvend Dem til kundeservice. Denne har et ekstrasæt til pumpehøjder over 1 m til rådighed.
	Pumpen er tilstoppet.	Maskinen slukkes og netstikket trækkes ud, pumpen renses.
	Ved vandlåstilslutning: vandlåsen er tilstoppet.	Vandlåsen renses.
Lågen kan ikke åbnes, når maskinen er tændt.	Lågen er låst af sikkerhedsgrunde (indikatoren DØR er slukket).	Vent, indtil indikatoren DØR er grøn.
Skyllevandet er plumret.	Årsagen er formodentlig et vaskemiddel med højt silikatindhold.	Ingen negativ indflydelse på skylleresultatet, evt. kan flydende vaskemiddel anvendes.
Når en ekstraprogramtaste trykkes, lyser den pågældende indikator ikke.	Det valgte ekstraprogram kan ikke kombineres med det indstillede program.	Vælg en anden løsning.
I sæberummet dannes vaskemiddelrester.	Vandhanen er ikke åbnet helt.	Vandhanen åbnes helt.
	Sien i forskruningen af tilløbsslangen er tilstoppet.	Sien renses.
	Sien på tilløbsslangens forskruningsbefæstigelse på maskinen er tilstoppet.	Sien renses.
E9 ses i displayet Maskinen stopper midt i et programvorløb	Motoren overbelastet, evt. p. g. a. vask af et enkelt stykke vasketøj, som en dyne, et tæppe eller lign.	Kontakt service, et besøg kan blive nødvendigt.

- **Uligevægtskontrolsystem**: Stabilitet og roligt løb.
- **Ekstravand-kontakt**: Kun vandafkøling og vandafkøling med ekstra skylning kan indstilles.

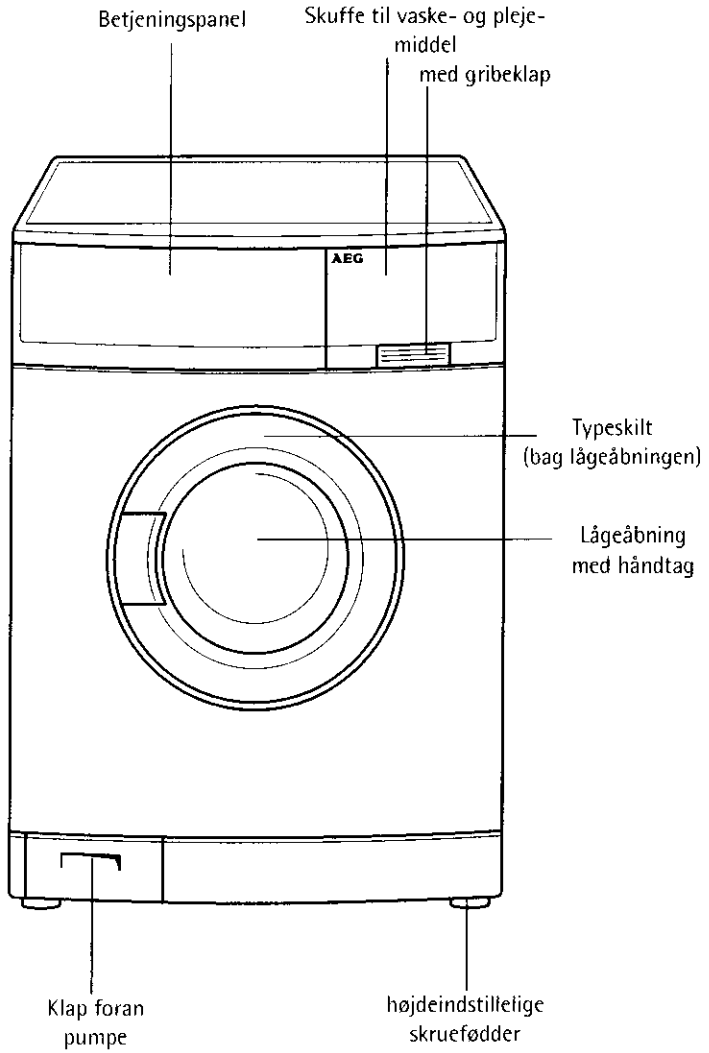
Hvad betyder "update"?

Maskinens styring er fuldelektronisk. Software, i hvilken denne styring er defineret, kan omprogrammeres. Når en stand er nået, der forbedrer vaskemaskinen betydeligt, vil AEG informere Dem herom. AEG opfører i denne oplysning de konkrete forbedringer (f.eks. ekstra skylning, mere vand til indtag af vaskemiddel, ...) for at De kan afgøre, om De vil have en update eller ikke.

Hvis De beslutter Dem til at få en update, henvend Dem til kundeservice. Kundeservice informerer Dem ligeledes om prisen på update.

Maskinens opbygning

Frontprofil



Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Vaskemaskinen vibrerer i løbet af driften eller står uroligt.	De højdeindstillelige skruefødder er ikke korrekt indstillede.	Fødderne justeres ifølge opstillings- og tilslutningsanvisningen.
	Der er kun meget lidt vasketøj i tromlen (f.eks. kun en badekåbe).	Funktionen påvirkes ikke heraf.
	Vandet blev ikke pumpet helt ud før centrifugeringen, fordi - der er knæk på afløbsslangen eller - pumpen er tilstoppet.	Afløbsslangens forløb kontrolleres og i givet fald fjernes knæksteder eller pumpen renses og i givet fald fjernes fremmedlegemer fra pumpehuset.
Vaskevandet i klarvasken skummer kraftigt	Der er sandsynligvis påfyldt for meget vaskemiddel.	Doser præcist efter vaskemiddelproducentens henvisninger.
Der løber vand ud under vaskemaskinen.	Forskruningen på tilløbsslangen er utæt.	Tilløbsslangen skrues fast.
	Afløbsslangen er utæt.	Afløbsslangen kontrolleres og udskiftes i givet fald.
	Dækslet til pumpen er ikke lukket rigtig.	Dækslet lukkes rigtig.
	Vasketøjet er klemt inde i lågen.	Afbryd programmet, tøjet fjernes fra lågen, start et nyt program.
Skyllemiddel er ikke blevet indtaget, rummet for plejemiddel er fyldt med vand.	Kappen til sugeanordningen i rummet til plejemiddel er ikke sat rigtigt på eller tilstoppet.	Sæbeskuffen renses, kappen til sugeanordningen sættes rigtig på.

Hvad skal man gøre, hvis...

Vaskemaskinen har et moderne drivsystem, der i sammenligning til tidligere systemer, minder om en pibende lyd ved centrifugeringen.

Fejlafhjælpning

Prøv ved fejltilfælde selv at afhjælpe fejlen ved hjælp af de her opførte henvisninger. Hvis De ved en af de her opførte fejl eller til afhjælpning af en betjeningsfejl bestiller kundeservice, er besøget af kundeserviceteknikeren, selvom det er inden for garantitiden, ikke uden omkostninger.

Hvis der vises en fejlkode E 1 eller E2 i displayet, kan De eventuelt selv afhjælpe fejlen.

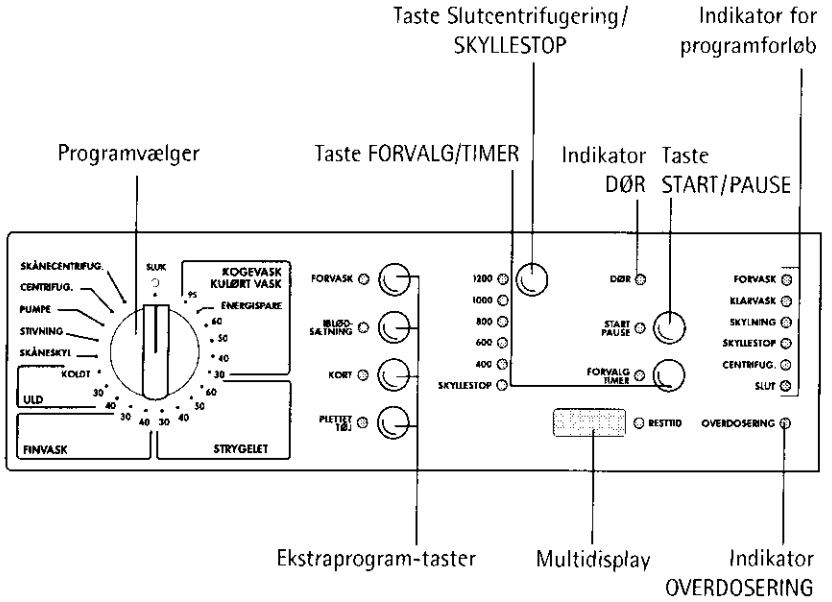
Visning E 1 som under "Ingen vand løber ind".

Visning E2 som under "Vasketøjet er ikke centrifugeret ..." i den nedenstående fejltabel.

Når fejlen er rettet, trykkes på taste START/PAUSE. Hvis fejlkoden vises igen, informer kundeservice.

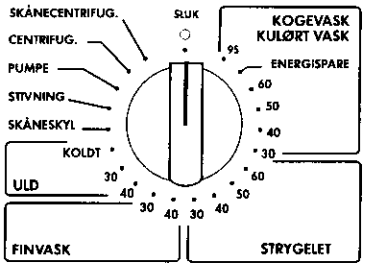
Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Vaskemaskinen arbejder ikke.	Netstik er ikke tilsluttet.	Netstik tilsluttes.
	Husinstallationens sikringer er ikke i orden.	Sikringer udskiftes.
	Lågen er ikke lukket rigtigt.	Lågen lukkes; låsen skal komme i indgreb, så det kan høres.
	Taste START/PAUSE er ikke blevet trykket længe nok.	Taste START/PAUSE trykkes så længe, indtil programmet starter.
Ingen vand løber ind. Fejlkode E 1 vises.	Vandhanen er lukket.	Vandhanen åbnes.
	Sien i forskruningen af tilløbsslangen er tilstoppet.	Slangen skrues fra vandhanen, sien tages ud og renses under rindende vand

Betjeningspanel



Programvælger

Programvælgeren bestemmer vaskeprogrammets art (f.eks. vandstand, tromlebevægelse, antal af skylninger, centrifugeringshastighed) svarende til arten af vasketøjet, såvel som vandtemperaturen. De forskellige indstillingspositioner har følgende betydning:



SLUK

Slukker for vaskemaskinen, alle andre positioner forbliver programmerede.

KOGEVASK/KULØRTVASK
Klarvaskprogram til kogevask/kulørtvask (vaske ved 30-95 °C – skylning/iblødsætning – centrifugering).

Position ENERGISPARE: Energibesparende program ved ca. 67 °C til let eller normalt snavset vasketøj, der skal koges, forlænget vasketid (kan ikke kombineres med KORT og PLETTET TØJ).

STRYGELET
Klarvaskprogram til plejenemme tekstiler (vask ved 30-60 °C – skylning/iblødsætning – centrifugering).

FINVASK
Klarvaskprogram til finvask (vask ved 30-40 °C – skylning/iblødsætning – centrifugering, højere vandstand og reduceret tromlebevægelse).

ULD
Klarvaskprogram til uld, der kan vaskes med maskine og særlig sarte tekstiler (vask koldt -40 °C – skylning/iblødsætning – centrifugering, højere vandstand og kraftig reduceret tromlebevægelse).

SKÅNESKYL
Separat skånende skylning, f.eks. til skylning af tekstiler, der er vasket i hånden (2 skylninger og centrifugering).

STIVNING
Separat stivning, separat iblødsætning, separat imprægnering (en skylning gennemføres, flydende plejemiddel indtages fra rummet ❀).

PUMPE
Udpumpning af vandet efter et skyllestop (uden afsluttende centrifugering).

CENTRIFUG.
Udpumpning af vandet efter et skyllestop og centrifugering, hhv. separat centrifugering af KOGEVASK/KULØRTVASK, der er vasket i hånden.

SKÅNECENTRIFUG.
Udpumpning af vandet efter et skyllestop og skånende centrifugering, hhv. separat skånende centrifugering af sarte tekstiler, der er vasket i hånden (plejenemt tøj, linned, uld).

☞ Hele vaskemaskinens indtagsområde rengøres med en børste.

☞ Sæt sæbeskuffen i føreskinnerne og skub den på plads igen.

Vasketromlen

Vasketromlen består af rustfrit stål. Rustende fremmedlegemer, der ikke er blevet fjernet fra vasketøjet, kan forårsage rust på tromlen.

OBS.! Rens ståltromlen ikke med syreholdige afkalkningsmidler, klor- eller jernholdige skuremidler eller ståluld. Vor kundeservice har de egnede midler til rådighed.

☞ Rust på tromlen fjernes med et pudsemiddel til rustfrit stål.

Lågeåbning

☞ Kontroller regelmæssigt, om der er aflejringer eller fremmedlegemer i gummimanchetten bag lågeåbningen og fjern disse i givet fald.

Forebyggelse ved fare for frost

Frostskader falder ikke ind under garantien! Hvis vaskemaskinen er opstillet i et rum, hvor der er fare for frost, skal der foretages en nødtømning (se "Nødtømning"). Derudover:

☞ Skru tilløbsslangen af vandhanen og læg den på gulvet.

Rengøring og vedligeholdelse

I den daglige brug

- ☞ Efter programslut trækkes sæbeskuffen lidt ud for at den kan tørre.
- ☞ Lad lågen stå på klem efter vask for at maskinen kan udluftes indvendig og tørre.
- ☞ Vandhanen lukkes.

Rengøring af betjeningselementer.

Betjeningspanel

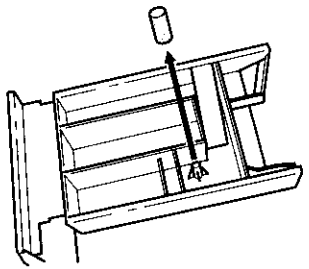
OBS.! Anvend ingen møbelplejemidler eller aggressive rensemidler til rengøring af paneler og betjeningselementer.

- ☞ Betjeningspanelet tørres af med en fugtig klud. Herved må kun varmt vand anvendes.

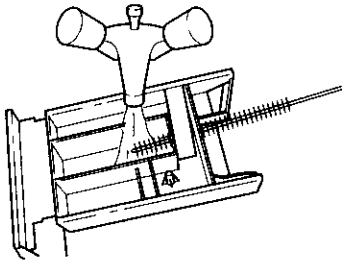
Sæbeskuffe

Sæbeskuffen bør rengøres regelmæssigt.

- ☞ Træk sæbeskuffen ud til anslaget.
- ☞ Tag sæbeskuffen ud ved at give den et ekstra ryk.
- ☞ Fjern kappen til sugeanordningen.



- ☞ Rens kappen til sugeanordningen under rindende vand.
- ☞ Rens rummene bagfra med varmt vand. Det går bedst med en flaskerenser.



- ☞ Kappen til sugeanordningen stikkes på til anslaget, således af den sidder helt fast.

Ekstraprogram-taster

Med ekstra tasterne kan vaskeprogrammet tilpasses tøjets tilsmudsningsgrad. Til normalt snavset tøj er ekstraprogrammer ikke nødvendige.
Alt efter program kan forskellige funktioner kombineres med hinanden.

FORVASK ◎ ◯
IBLØD-SÆTNING ◎ ◯
KORT ◎ ◯
PLETTET TØJ ◎ ◯

FORVASK
Kold forvask inden det automatisk følgende klarvaskprogram (kan ikke vælges ved indstillingen ULD).

IBLØDSÆTNING
Iblødsætning inden det automatisk følgende klarvaskprogram (1 time ved 40 °C, kan forlænges til max. 19 timer, kan ikke vælges ved indstillingen ULD).

KORT
Forkortet klarvaskprogram til let snavset tøj.

PLETTET TØJ
Til behandling af meget snavset tøj eller plettet tøj med pletrensemiddel (forlænget klarvaskprogram med tidsoptimeret indtag af pletrensemiddel, kan ikke vælges ved indstillingen ULD).

Taste Slutcentrifugering/Skyllestop

Med denne taste kan slutcentrifugeringens maksimale hastighed indstilles. Ved SKYLLESTOP bliver vasketøjet liggende i det sidste hold skyllevand. Det centrifugeres ikke.

1200 ◎
1000 ◎
800 ◎
600 ◎
400 ◎
SKYLLESTOP ◎ ◯

Taste START/PAUSE

Denne starter vaskeprogrammet og muliggør en kortvarig afbrydelse af et vaskeprogram.

START PAUSE ◎ ◯

Taste FORVALG/TIMER

Denne muliggør det at udsætte starten af et vaskeprogram fra 1 til max. 19 timer.

FORVALG TIMER

Ved aktiveret taste IBLØDSÆTNING starter vaskeprogrammet straks, iblødsætningen forlænges med den indstillede tid, derefter følger klarvaskprogrammet automatisk.

Indikatorer

Indikator DØR

Denne viser ved tændt maskine, om lågen kan åbnes:

DØR

- grøn = døren kan åbnes,
- fra = døren kan for øjeblikket ikke åbnes,
- rød = døren er åben

Multidisplay

- viser det valgte programs varighed henholdsvis den resterende tid i minutter, samtidig lyser „RESTTID". Resttiden fra start er vejledende, da den korrigeres under vaskeforløbet afhængig af hvilke justeringer maskinen automatisk foretager under vask.

RESTTID

- viser en eventuel forsinket start i timer henholdsvis resttiden indtil vaskeprogrammet starter
- viser en eventuel fejlkode(E og et tal).

Indikator for programforløb

Denne viser inden programstart de valgte programtrin. I løbet af vaskeprogrammet lyser indikatoren for det aktuelle programtrin.

FORVASK
KLARVASK
SKYLNING
SKYLLESTOP
CENTRIFUG.
SLUT

Indikator OVERDOSERING

Denne viser, at der er blevet anvendt for meget vaskemiddel ved det sidste vaskeprogram og derfor er en ekstra skylning blevet gennemført.

OVERDOSERING

Separat iblødsætning/stivning/imprægnering

Vasketøjsart	Max. påfyldningsmængde (tørvægt)	Programvælger
Kogevask/kulørtvask	5kg	STIVNING

Separat skylning

Vasketøjsart	Max. påfyldningsmængde (tørvægt)	Programvælger
Kogevask/kulørtvask	5kg	SKÅNESKYL
Strygelet	2,5kg	
Finvask	2,5kg	
Uld	1kg	

Separat centrifugering

Vasketøjsart	Max. påfyldningsmængde (tørvægt)	Programvælger
Kogevask/kulørtvask	5kg	CENTRIFUG.
Strygelet	2,5kg	SKÅNECENTRIFUG.
Finvask	2,5kg	
Uld	1kg	

Programtabeller

Vaske

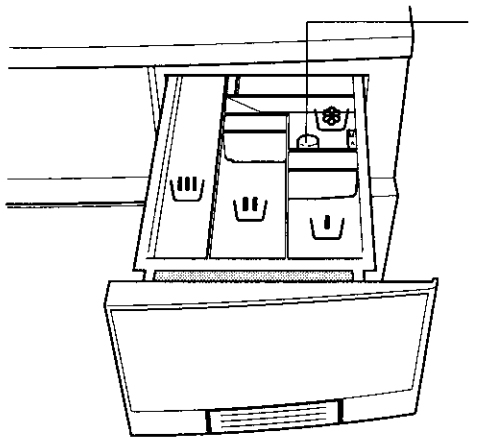
I det følgende vises ikke alle de mulige, men kun de til hverdagen anvendelige og meningsfyldte indstillinger.

Vasketøjsart, vaskeanvisninger	max. påfyldningsmængde (tørvægt)[1]	Programvælger temperatur	mulige ekstra programmer
Kogevask 95	5 kg	KOGEVASK/KULØRTVASK 95	FORVASK IBLØDSÆTNING KORT PLETTET TØJ
		Energispareprogram: KOGEVASK/KULØRTVASK ENERGISPARE	FORVASK IBLØDSÆTNING
Kulørtvask 60 40	5 kg	KOGEVASK/KULØRTVASK 30-60	FORVASK IBLØDSÆTNING KORT PLETTET TØJ
Strygelet 60 40	2,5 kg	STRYGELET 30-60	FORVASK IBLØDSÆTNING KORT PLETTET TØJ
Finvask 40	2,5 kg (hhv. 15-20 m² gardiner)	FINVASK 30, 40	FORVASK IBLØDSÆTNING KORT PLETTET TØJ
ULD[2] 40 30	1 kg	ULD KOLDT-40	KORT

1) En fuld 10 liters spand rummer cirka 2,5 kg tørt tøj (bomuld).

2) Uldsager med wool-mark må kun vaskes i maskine, når de er kendetegnet med "sammenfiltres ikke", "ikke sammenfiltrende" eller "egnet til maskinvask".

Skuffe til vaske- og plejemiddel



Rum til forvaskemiddel/iblødsætningsmiddel eller blødgøringsmiddel.
Disse indtages i starten af vaskeprogrammet.

Rum til klarvaskmiddel og eventuelt blødgøringsmiddel.
Disse indtages i starten af klarvaskprogrammet.

Rum til pletrensemiddel.
Indtages tidsoptimeret i løbet af klarvask ved programmet PLETTET TØJ.

Rum til flydende plejemiddel (skyllemiddel, formplejemiddel, stivelsesmiddel).
Dette indtages ved den sidste skylning.

Forbrugsværdier og tidsbehov af valgte programmer

Værdierne i den følgende tabel er blevet konstaterede under normbetingelser. Til brug i husholdningen yder de en hjælpende orientering.

Programvælger/Temperatur	Påfyldnings-mængde i kg	Vand i liter	Energi i kWh	Tid i minutter
KOGEVASK/KULØRTVASK 95	5	52	1,70	125
KOGEVASK/KULØRTVASK 60	5	52	1,00	110
KOGEVASK/KULØRTVASK 40	5	52	0,60	100
STRYGELET 40	2,5	53	0,45	88
FINVASK 30	2,5	50	0,40	55
ULD 30	1	52	0,30	55

Før den første vask

☞ Træk sæbeskuffen lidt ud af betjeningspanelet.

☞ Hæld cirka 1 liter vand ind i vaskemaskinen gennem sæbeskuffen.

Herefter kan vaskekarret først lukkes rigtigt og ÖKO-slusen derved funktionere rigtig.

☞ Start en vask uden vasketøj (KOGEVASK 95, med den halve mængde vaskemiddel).

Herved fjernes produktionsbetingede rester på tromlen og vaskekarret.

Afslutning af vaskeprogrammet/Udtagning af tøjet

Hvis SKYLLESTOP er blevet valgt:

☞ Efter et skyllestop skal vandet først pumpes ud:

- Enten trykkes taste START/PAUSE (tøjet centrifugeres i henhold til det sidste program; med taste Slutcentrifugering/SKYLLESTOP kan centrifugeringshastigheden ligeledes forandres i løbet af centrifugeringen),
  eller
- programvælgeren stilles på PUMPE, og taste START/PAUSE trykkes (vandet pumpes ud uden centrifugering),
  eller
- programvælgeren stilles på CENTRIFUG. eller SKÅNECENTRIFUG., og taste START/PAUSE (tøjet centrifugeres eller centrifugeres skånende).

Efter afslutning af dette programtrin lyser indikatoren SLUT.

☞ Aben lågen.

Så snart indikatoren DØR er grøn, kan lågen åbnes.

☞ Programvælgeren stilles på SLUK.

☞ Tag tøjet ud.

☞ Træk sæbeskuffen lidt ud efter vask for at den kan tørre. Lad lågen stå på klem efter vask for at maskinen kan udluftes indvendig og tørre.

☞ Vandhanen lukkes.

i Når indikatoren OVERDOSERING lyser, så er der blevet anvendt for meget vaskemiddel ved det sidste vaskeprogram og derfor er en ekstra skylning blevet gennemført. Ved den næste vask skal vaskemiddelproducentens doseringshenvisninger såvel som påfyldningsmængden overholdes!

Start af vaskeprogrammet

☞ Kontroller, om vandhanen er åbnet.

☞ Start af vaskeprogrammet: Tryk taste START/PAUSE.

Vaskeprogrammet startes, hhv. startes efter udløb af det indstillede starttidsforvalg.

ⓘ Hvis indikatoren DØR blinker rødt, når taste START/PAUSE trykkes, så er lågen ikke lukket rigtigt. Lågen lukkes rigtigt og taste START/PAUSE trykkes igen.

ved indstillet starttidsforvalg:
Det indstillede starttidsforvalg udløber, i multidisplayet vises den resterende tid indtil programstart (henholdsvis i hele timer). I løbet af denne tid kan yderligere vasketøj påfyldes eller tidsforvalget forandres hhv. afbrydes.

- Yderlig påfyldning af vasketøj: Tryk taste START/PAUSE, lågen kan åbnes. Derefter lukkes lågen og taste START/PAUSE trykkes igen.
- Ændring hhv. afbrydelse af tidsforvalg: Taste trykkes så mange gange, indtil den ønskede tid vises; når programvarigheden vises (f.eks. *1 10*), starter vaskeprogrammet uden udsættelse.

Vaskeprogrammets forløb

Før start vises de valgte programtrin i displayet for programforløbet. I løbet af vaskeforløbet vises det aktuelle programtrin.

Den resterende tid indtil programslut vises hele tiden (i minutter).

I løbet af vaskeprogrammet kan centrifugeringshastigheden forandres eller SKYLLESTOP indstilles. Andre indstillinger kan ikke forandres.

FORVASK
KLARVASK
SKYLNING
SKYLLESTOP
CENTRIFUG.
SLUT

Med taste START/PAUSE kan vaskeprogrammet til hver en tid afbrydes og ved at trykke tasten på ny startes igen. En ændring af vaskeprogrammet er dog heller ikke mulig i løbet af pausen.

For at afbryde vaskeprogrammet før tiden drejes programvælgeren på SLUK.

Forberedelse af vasketøj

Sortering af vasketøj og forberedelse

- Vasketøjet sorteres i henhold til vaskeanvisninger og art (se "Vasketøjsart og vaskeanvisninger").
- Tøm lommerne.
- Fjern metaldele (clips, sikkerhedsnåle etc.).
- For at undgå beskadigelser og indfiltrering af tøjet: Luk lynlåse, dyne- og pudebetræk bindes eller knappes til, løse bånd, f.eks. fra forklæder, bindes sammen.
- Ved vasketøj med dobbeltlaget tekstiler skal vrangen vendes ud (sovepose, anorak osv.).
- Ved vævede, farvede tekstiler såvel som uld og tekstiler med påsyede smykker: Vend vrangen ud.
- Små og sarte stykker tøj (babysokker, strømpebukser osv.) vaskes i et vasketøjsnet, en pude med lynlås eller i en større sok.
- Gardiner skal behandles særligt forsigtigt. Metalruller eller gardinkroge fjernes eller ombindes med et net eller en pose. Vi indestår ikke for skader.
- Kulørt eller hvidt vasketøj bør ikke vaskes sammen. Det hvide vasketøj bliver ellers gråt.
- Nyt kulørt tøj kan indeholde overskudsfarve. Sådant tøj bør vaskes separat den første gang.
- Bland små og store stykker vasketøj! Derved forbedres vaskeeffekten og vasketøjet fordeles bedre ved centrifugeringen.
- Vasketøjet skal rystes før det fyldes i vaskemaskinen.
- Vasketøjet bør ikke lægges sammenlagt i tromlen.

Vasketøjsarter og vaskeanvisninger

Vaskeanvisningerne hjælper ved valget af det rigtige vaskeprogram. Vasketøjet bør sorteres efter art og vaskeanvisninger. Temperaturoplysningerne i vaskeanvisningerne er henholdsvis maksimalangivelser.

Kogevask 95
Tekstiler af bomuld og linned med disse vaskeanvisninger er ikke ømfindtlige mod mekanisk belastning og høje temperaturer. Til denne vasketøjsart er programmet KOGEVASK/KULØRTVASK egnet.

Kulørtvask 60 40
Tekstiler og bomuld og linned med disse vaskeanvisninger er ikke ømfindtlige mod mekanisk belastning. Til denne vasketøjsart er programmet KOGEVASK/KULØRTVASK egnet.

Strygele vask 40 60
Tekstiler såsom udrustet bomuld, bomuldblandingstekstiler og syntetiske med denne vaskeanvisning har brug for en mekanisk sartere behandling. Til denne vasketøjsart er programmet STRYGELET egnet.

Finvask 40
Tekstiler såsom lagfibre, mikrofibre, syntetiske, gardiner med denne vaskeanvisning har brug for en særlig sart behandling. Til denne vasketøjsart er programmet FINVASK egnet.

Uld og særlig sarte vasketøjsarter 40 30
Tekstiler såsom uld, uldblandinger eller silke med denne vaskeanvisning er særlig sarte over for mekanisk
belastning. Til tekstiler af denne art er programmet ULD egnet.
Uldsager med (wool-mark) må kun vaskes i maskine, når de er kendetegnet med "sammenfiltres ikke", "ikke sammenfiltrende" eller "egnet til maskinvask".

Tekstiler med vaskeanvisningen (skal vaskes i hånden) eller (må ikke vaskes!) må ikke vaskes i maskinen!

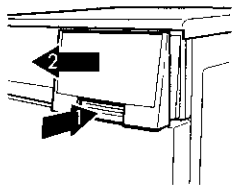
Plejehenvisninger "skal vaskes separat" og "skal flere gange vaskes separat" skal iagttages!

Vaske- og plejemiddel

Hvilket vaske- og plejemiddel?

Anvend kun vaske- og plejemidler, der er egnede til brug i maskine. Vaskemiddelproducentens anvisninger skal principielt følges.

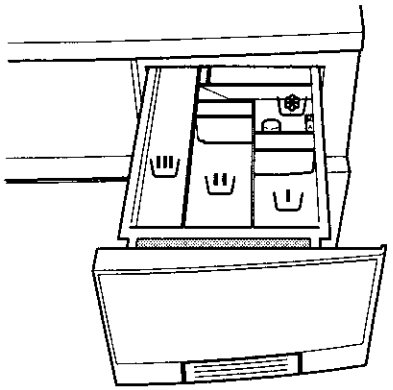
Vaske-/plejemiddel påfyldes



☞ Skuffen åbnes: grib ind i klappen under skuffen. Træk skuffen ud til anslaget.

☞ Vaske-/plejemiddel påfyldes.

i Henvisninger til vaske- og plejemidler se "Vaske- og plejemidler".



I Forvaskemiddel/Iblødsætningsmiddel (til ekstraprogrammer FORVASK/IBLØDSÆTNING), eller blødgøringsmiddel.

II Pulverformetklarvaskemiddel (når blødgøringsmiddel anvendes og rum I til forvaske-/iblødsætningsmiddel bruges, tilsættes blødgøringsmidlet vaskemidlet i rum II.)

III Pletrensemiddel (kun ved program PLETTET TØJ)

Flydende plejemidler (skyllemiddel, formplejemiddel, stivelsesmiddel).

OBS.! Rummet må højest påfyldes til markeringen MAX. Tyktflydende midler fortyndes eventuelt til markeringen MAX, pulverformet stivelsesmiddel opløses.

☞ Skuffen skubbes helt ind.

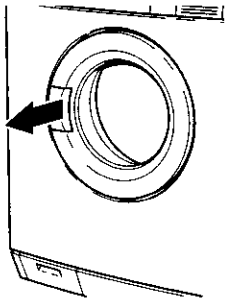
Påfyldning af vasketøj

☞ Sortering efter art af vasketøj og forberedelse.

ⓘ Henvisninger til den rigtige forberedelse af vasketøjet se "Vasketøjsart og vaskeanvisninger".

☞ Åben lågen: træk i lågens greb.

☞ Påfyld vasketøj.



ⓘ Maksimale påfyldningsmængder se "Programtabeller".

☞ Luk lågen rigtigt.

OBS.! Når lågen lukkes, må ingen tøj klemmes inde! Tekstiler og maskinen kan tage skade.

Hvor meget vaske- og plejemiddel?

Mængden af midlet, der skal anvendes, er afhængig af

• påfyldningsmængden:
Hvis vaskemiddelproducenten ikke angiver dosering til mindre mængder vasketøj, kan De regne med 1/3 mindre vaskemiddel, hvis maskinen kun fyldes halvt op og ved endnu mindre tøjmængder med halvdelen af den anbefalede mængde til en fuld maskine.

• tilsmudsningsgraden af tøjet:
Ved kun let snavset vasketøj doseres mindre. lagttag vaskemiddelproducentens anbefaling og påfyldningsmængden.

• hårdhedsområdet af vandet:
Jo hårdere vandet er desto højere er doseringen! Doseringsanbefalinger efter hårdhedsgrad fremgår af vaskemiddelemballagen.

Flydende vaskemiddel

Flydende vaskemiddel tilsættes med de af vaskemiddelindustrien tilbudte doseringshjælpere. lagttag henvisningerne på vaskemiddelemballagen.

Brug af blødgøringsmiddel

Ved gennemsnitlig til høj vandhårdhed (fra hårdhedsområde II) bør blødgøringsmiddel anvendes. lagttag producentens anvisninger! Doser derefter altid vaskemidlet til hårdhedsområdet I (= blødt). Deres lokale vandværk kan oplyse om vandets hårdhedsgrad.

Da blødgøringsmidlet indtages **før** klarvaskmidlet (vandforblødgøring), er 80% af den ellers normale mængde af blødgøringsmiddel tilstrækkelig.

Vandets hårdhedsgrad

Hårdhedsområde	Vandets hårdhed i °dH (tysk hårdhedsgrad)	Vandets hårdhed i mmol/l (millimol pr. liter)
I – blødt	under 8	under 1,4
II – mellemhårdt	8-14	1,4-2,5
III – hårdt	15-21	2,6-3,7
IV – meget hårdt	over 21	over 3,7

Gennemføring af vaskeprogram

Kort vejledning

Et vaskeprogram forløber i følgende trin:

☞ Kontroller, om vandhanen er åbnet.

☞ Det rigtige vaskeprogram indstilles:

- Program og temperatur indstilles med programvælgeren.
- eventuelt indstilles ekstraprogram(mer), slutcentrifugeringshastigheden indstilles/SKYLLESTOP vælges.
- eventuelt indstilles FORVALG TIMER.

☞ Åben døren, fyld vasketøjet i.

☞ Luk døren.

☞ Vask-/plejemiddel påfyldes.

☞ Start vaskeprogrammet.

Efter programslut:

OBS.! Hvis vaskeprogrammet standser med skyllestop, skal PUMPE, CENTRIFUG. eller SKÅNECENTRIFUG. gennemføres, inden lågen åbnes.

☞ Åben døren, tag vasketøjet ud.

☞ Sluk for vaskemaskinen: Programvælgeren stilles på SLUK.

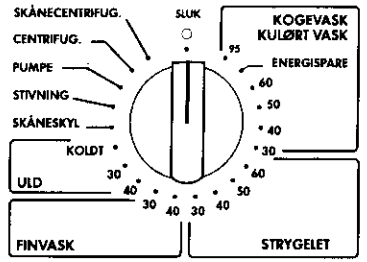
☞ Vandhanen lukkes.

Vaskeprogrammet indstilles

ⓘ Egnet program, rigtig temperatur og mulige ekstraprogrammer for den pågældende vasketøjsart se "Programtabeller".

☞ Indstilling af vaskeprogram og temperatur: Programvælgeren stilles på det ønskede vaskeprogram med den ønskede temperatur.

I multidisplayet vises den formodentlige varighed af det indstillede program i minutter.



☞ Eventuelt valg af Ekstraprogram(mer):

- Indikatorerne for de valgte ekstraprogrammer lyser.
- For at ændre valget trykkes en anden taste.
- For at slette valget trykkes tasten igen.

FORVASK

IBLØD-SÆTNING

KORT

PLETTET TØJ

☞ Eventuel ændring af slutcentrifugeringshastigheden/valg af skyllestop: Taste Slutcentrifugering/SKYLLESTOP trykkes så mange gange, indtil indikatoren for den ønskede centrifugeringshastighed (hhv. for SKYLLESTOP) lyser.

Når SKYLLESTOP vælges, bliver vasketøjet liggende i det sidste hold skyllevand. Det centrifugeres ikke.

1200
1000
800
600
400
SKYLLESTOP

☞ Eventuel indstilling af tidsforvalg: Taste FORVALG TIMER trykkes så mange gange, indtil den ønskede startudsættelse vises, f.eks. 12h ved en udsættelse af programstarten på 12 timer.

FORVALG TIMER

ⓘ Når 19h vises og De trykker en gang til, vises varigheden af det indstillede vaskeprogram (visning uden h!). I denne tilstand er et starttidsforvalg ikke indstillet.

Ved IBLØDSÆTNING bestemmer tidsforvalget iblødsætningsvarigheden. (Uden tidsforvalg varer iblødsætningstiden ca. 1 time.)